

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

Actualmente: Mandarinas, naranjas, higos etc.

TELEGRAMMES

TELEPHONES



MAYOL . . .	Boufarik
MAYOL . . .	Birkadem
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau
MAYOL . . .	Saoula
MAYOL . . .	Zeralda
MAYOL . . .	St. Chamond
d.º . . .	d.º
MAYOL . . .	Chavanay
MAYOL . . .	Cavaillon
ORANGERIES	Marseille

. . .	1-11
. . .	0-82
. . .	0-39
. . .	0-21
. . .	0-06
. . .	2-65
. . .	4-35
. . .	0-13
. . .	1-48
(c) 87-54	



Diariamente co-
rreos para Marsei-
lle en un día de
travesía

Antes de pasar
sus pedidos: con-
sulten a esta su
casa



EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
CARGAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

PILAS

¿POR QUE? Nuestra vida ante todo.
¿CÓMO? Comodidad es seguridad para ello,
¿DONDE HALLARLAS?
CASA PIZA--Plaza de la Constitución, 11
que siempre vende sus artículos a precios al alcance de todos

Hotel Mallorca

Espíndidas habit aciones con agua corriente, caliente y fría, cuartos de baño y calefacció n central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporada
No olvide Vd. que é sta es su direcci6n
Avenida Conde Sallent, 35
esquina final calle San Miguel
La mejor situaci6n de PALMA
Teléfono 2257

ELLAS Revista para la mujer. = Libre
ria Salvador Calatayud, Luna, 27

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.
= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.



ALCIRA

(VALENCIA. - ESPAÑA)

Commission -- Consignation
Fruits et Primeurs

ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique:
ESTARELLAS-MARQUETTE

Téléphone:
35-Marquette

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE
FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de
sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

CAJAS ASOCIADAS

Felix Arras.
Cipriano Basco.
V. Bertrand.
José Coll.
M. Fernández.
M. de Lete.
J. Maillot & Fils.
J. Massot & Fils.
Mar Rocaries C.
Robert Massot.
Transports Mitjavile.
J. Pons & Cie.

SUCURSIALES

BARCELONA: Llauder, 4,
tel. 23.930.
VALENCIA: Sorni, 6, telé-
fono 10.825.
VILLARREAL: Estación, 20.
ALCIRA (Valencia).
ALGEMESI (Valencia).
SOLLER (Mallorca).
PARIS: 87, r. St. Honoré.
WIEN (Austria).

HOTEL FALCON Barcelona

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE
Teleph: Colbert 31-82 Telegraphe FRUTERA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el
patentado

UNGUENTO MAGICO

Desaparecen totalmente callos
durezas, ojos de gallo,
verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones inefica-
ces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'80. Por correo 2 ptas

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia
Petróleo Cal
evitará que al
se se le caiga el pelo.

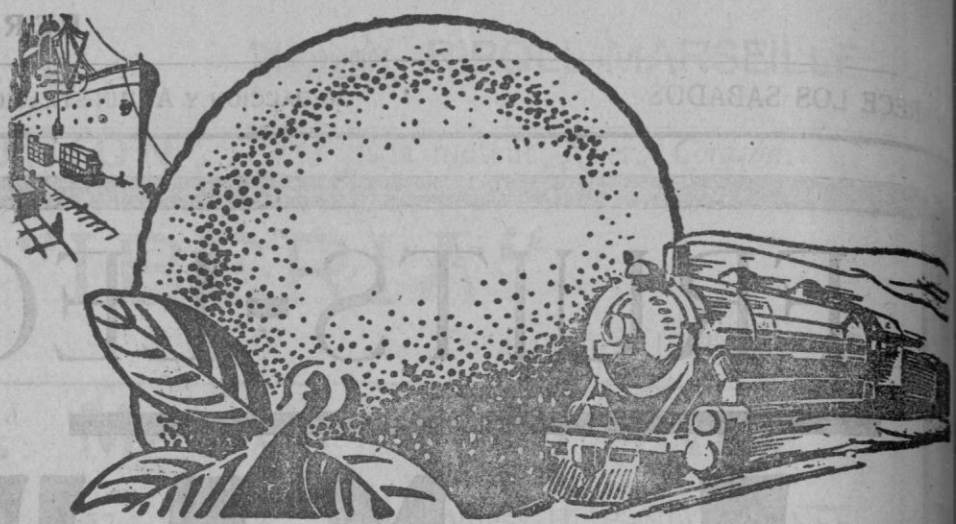
Frasco grande 4'50
Frasco pequeño 2'50

GOTAS DIVINAS

4-5 gotas
usadas diaria-
mente durante
el transcurso
de 6 a 8 días
son suficientes
para devolver
a los cabellos
blancos o gris-
ses su primitivo
color, hayan si-
do rubios, casta-
ños o negros.
No mancha, se
usa como cualquier ACEITE de
TOCADOR o BRILLANTINA
Todo estuche que no sea de
color AMARILLO no es legítimo
Pídase en Perfumerías y Droguerías.
Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

Exportación de Naranjas y Mandarinas

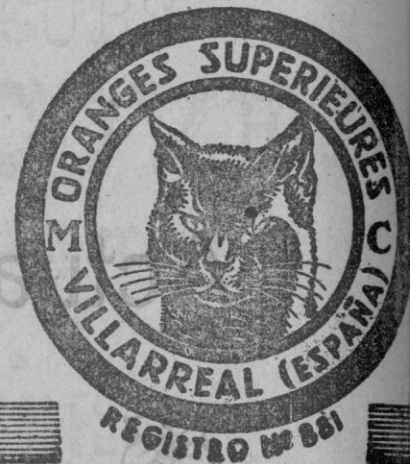
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



CRESPONES Y CREP-SATIN seda artifi.

clase superior y otros artículos fantasía, así como géneros
de algodón, por liquidación de existencias
PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —
y persianas — Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones

VIUDA DE P. CARDELL

ALBERTI-MAYOL, S. cres

DESPACHO: Calle de García Hernández, 65. --- TELÉFONO 53

ALMACEN: Calle de Burriana. --- TELÉFONO 108

TELEGRAMAS:
FRUTA---VILLARREAL

VILLARREAL (Castellón)

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS



Don Jerónimo Estades Llabrés

Hijo Ilustre de Sóller, Ex-Diputado a Cortes, Ex-Diputado Provincial y Director Gerente del Ferrocarril de Sóller

Falleció en Madrid el día 1.º de Diciembre de 1932

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus desconsolados hijos D. Jerónimo, Srta. Magdalena y D. Miguel, hijas políticas D.^a María Joy Castañer y D.^a María Magdalena Seguí Tulla, nietos Srtos. Jerónimo, Jaime, y Srta. Brígida Estades Joy, hermanos políticos, hermana política, primos, sobrinos y demás parientes, y de un modo especial el Ferrocarril de Sóller S. A., al recordar a sus amigos y conocidos tan sensible e irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al oficio conventual que el Ilmo. y Rdm. Sr. Obispo de Huesca Fr. Mateo Colom celebrará de Pontifical en la Iglesia Parroquial de Sóller el viernes próximo a las 10^h 45.

Los Exmos. Obispo de Mallorca y Huesca han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Queda especialmente invitado el pueblo de Sóller.

IN MEMORIAM

D. Jerónimo Estades

El día 1.º del próximo mes de Diciembre se cumplirá el primer aniversario de la defunción de aquel ilustre patriota, presente en forma impecable en la memoria de todos, que se llamó D. Jerónimo Estades Llabrés.

Nos parece aún que era ayer cuando una simple llamada telefónica nos trajo la aciaga noticia: *D. Jeroni ha mort!* Parece que no ha transcurrido mucho tiempo desde aquel apoteósico recibimiento que se tributó a su cadáver aquella mañana invernal de sol espléndido. Nada de esto se ha borrado de la memoria del buen sollerense, del patriota ciudadano, que por amar de corazón a su tierra no podrá olvidar nunca a aquel ilustre personaje, motor del progreso moral y material de su ciudad, político insigne y modelo de caballeros, y en quien la lealtad fué siempre su más preciado galardón.

D. Jerónimo hace un año yace bajo la bóveda sepulcral de la tumba familiar, sobre la que manos piadosas han extendido flores, y personas agradecidas han derramado lágrimas. Un año hace que se vive de la vida terrena, pero su recuerdo vive junto a nosotros y su espíritu es aliento que impele a otros buenos sollerenses a trabajar con tesón y entusiasmo por su patria chica.

Para honrar tan triste fecha, el Ilmo. Sr. Obispo de Huesca celebrará de Pontifical en la parroquia, solemne conventual en sufragio del alma del señor Estades. Lo menos que pueden hacer los buenos sollerenses es honrar con su presencia el acto, uniendo cada cual sus oraciones a las de sus familiares para que Dios conceda eterno descanso en la mansión de los justos al alma de quien por sus méritos y cualidades se conquistó el reconocimiento de la presente y venideras generaciones.



D. Bartolomé Fontanet Prohens

Falleció en Palma el día 21 de Noviembre de 1933

A LA EDAD DE 75 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus afligidos esposa D.^a Margarita, hijos D. Francisco, D. Bartolomé, D.^a Magdalena, D.^a Margarita y D.^a Bárbara, hijos políticos, D.^a Margarita Oliver, D.^a Margarita Serra, D. Magín Piña y D. Juan Piña y D. Juan Rosselló, nietos y nietas, hermano D. Onofre, hermanas políticas, sobrinos y sobrinas, primos y primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Unos versos de Balbontín

Como ejemplo de consecuencia, reprodujimos hoy unos versitos de Balbontín, ayer secretario de la Juventud Católica de Cádiz, y hoy terriblemente ateo y revolucionario votado en la circunscripción de Baleares como candidato comunista:

A LA VIRGEN DEL PILAR

Tienes un pueblo rendido a tu corazón, ¡Señoral! Es la nación que te adora, valiente, cual siempre ha sido. Y los que siempre han sabido dar con heroico valor su sangre por patrio amor para rescatar a España, sabrán repetir su hazaña cuando lo exija tu honor. BALBONTIN

Notas del block

¿Quién o quienes han sido los artífices de nuestra victoria? ¿Las mujeres? Su influencia ha sido decisiva. ¿Gil Robles? Su labor, estos dos años y medio, fué formidable. ¿Los oradores, los escritores, cuantos se distinguieron en la lucha contra una política inicua y sectaria? Desconocerlo sería injusto. Pero no podemos olvidar que quien dió el impulso a esta corriente arrolladora de las derechas fué el político que las conmovió con la persecución, con el desafío y con su cinismo. El artífice de la victoria ha sido Azaña. Se lo decimos nosotros, adversarios acérrimos. El pueblo no hubiera reaccionado de esta manera imponente y magnífica sin un hombre como Azaña, que sentía complacencias, según declaró en un discurso, en poner sus zapatos sobre sus enemigos.

Nos corresponde preguntar: ¿Dónde está él? El es Azaña, que en Bilbao interrogaba hace pocos meses: ¿Dónde están ellos? Aplastado por una votación ridícula. Mendigo del acta que le ha ofrecido el cacique de Bilbao. ¿Dónde está aquel hombre irreprochable constitucionalista, que gobernaba en nombre de la opinión española, definida en el sufragio? La lupa y las pinzas, que queremos buscar a Azaña.

El mismo Azaña decía en el discurso que pronunció el pasado viernes: "Todavía no sé por qué se han disuelto las Cortes Constituyentes". De la misma ignorancia participaba Marcelino Domingo. Pero lo han sabido de una vez. Y de un modo que no admite ambigüedades. Galarza, infatuado y vacío, que opusaba a ser el Robespierre español, ha quedado en Zamora convertido en fosfatina. Galarza y Gago a secas. Y Victoria Kent, que con tanto trabajo consiguió verse en la candidatura por la provincia de Madrid, ha obtenido menos votos que presos se fugaron mientras estuvo en la Dirección de Prisiones. De "El Debate" A.

ARROLLADOR TRIUNFO DERECHISTA EN LAS BALEARES

En Sóller las Derechas triplican en votos a las Izquierdas

La coalición Centro-Derecha triunfa por una mayoría de más de 70.000 votos sobre sus adversarios, sacando triunfantes a sus candidatos Sres. March, Matutes, Zaforteza, Salord y Fons. — Para las minorías habrá que ir a la segunda vuelta. — En casi toda España triunfan las derechas, y en Lérida y Tarragona la "Lliga" derrota a la Esquerra.

No por esperado dejó de sorprendernos agradablemente el triunfo rotundo obtenido en Baleares por las Derechas y Centro sobre una coalición de partidos socialista, radical-socialista y azañista que hasta ahora en unión de los radicales habían ostentado una representación que no tenían, ya que el pueblo mallorquín se había divorciado de ellos, desautorizándoles con su reprobación absoluta. La prueba de esta condenación la hemos visto el domingo último, cuando las cifras con su abrumadora elocuencia nos dieron unas cantidades jamás soñadas, y sorpresas agradables como el escrutinio de Menorca baluarte del republicanismo tradicional donde las derechas superaron en número y entusiasmo a todos sus contrincantes.

Pero en donde el triunfo resultó aplastante, fué en Sóller cuyas fuerzas derechistas triplicaron el número de votos de sus contrarios, y en donde la mujer dió una prueba de ciudadanía y entereza emitiendo con gallardía su voto sin temores ni vergüenza, con valentía y dignidad.

Merecen mención especial y honorífica esas señoras y señoritas afiliadas a Unión de Derechas que desde hace semanas llevaban a cabo una ardua labor de propaganda derechista, tanto en oficinas como en la calle, llegando a los más apartados rincones del término para llevar la voz de la verdad y propagar concienzudamente su candidatura. Rotundo ha sido el triunfo, pero ciertamente muy merecido.

Quienes en Sóller bravuconaban de izquierdismo haciendo alarde de unas fuerzas con las que no contaban, impidiendo la celebración de actos religiosos exteriores con violencias y amenazas, habrán visto tristemente truncadas sus ilusiones por la voluntad enérgica de un pueblo religioso, al despertar de su letargo en defensa de unos principios heredados de sus mayores y de unas costumbres que son su mayor honra y timbre de honor.

Han triunfado las derechas, pero estas no deben olvidar que su labor no ha terminado. No hay que ilusionarse con el triunfo y dormirse sobre los laureles. El enemigo se repondrá de su derrota y querrá tomarse la revancha. Y esto es lo que hay que evitar. Trabajar con la misma fe y entusiasmo que hasta ahora, llevando la convicción a los que no están convencidos todavía. No desperdiciar ocasión ninguna de lograr adeptos por la persuasión, y contribuir al engrandecimiento de nuestra patria.

En fin: desarrollar en todos sus puntos el programa de derechas lo que como consecuencia natural, traerá consigo el aniquilamiento del marxismo y por ende la prosperidad moral y material de nuestra querida España, que pretendemos amar mucho más que los que hasta ahora la han esquilado y empobrecido, dejándola en los pueros huesos.

Las elecciones en Sóller

A las ocho de la mañana constituyéronse las mesas en todos los colegios electorales correspondientes a las doce secciones que forman los tres distritos en que se divide el censo de esta ciudad.

Antes de la hora señalada por el comienzo ya había personas que aguardaban para emitir el sufragio.

Empezada la votación, en todos los colegios se formó una larga cola, abundando en ella las mujeres, habiéndolas de todas las clases sociales, jóvenes y ancianas, aguardando pacientemente su turno, con gallardía y decisión. En unas pocas ocasiones sufrieron cuchufletas de elementos poco cultos, pero que ellas contestaron con el desprecio. Las colas duraron hasta cerca de las diez, hora en que había votado la mayoría del censo.

Votó el clero, Hermanas de la caridad y Madres Escolapias, sin que se registrara el menor incidente. Son ciudadanos como cada hijo de vecino.

A las once comenzaron a afluir los hombres pero sin que se produjeran colas. Por la tarde, acudieron al comicio bastantes electores.

En distintos colegios actuaban de apoderados bastantes señoritas de «Unión de Derechas», y a fé que lo hicieron muy bien, por lo que pueden sentirse muy satisfechos los candidatos que las nombraron.

Durante todo el día hubo mucha animación en las oficinas electorales de Unión de Derechas donde se consultaban detalles y resolvían las dudas que daba lugar la contienda.

La elección tuvo lugar sin incidentes de importancia. Hubo desde luego discusiones propias del apasionado momento, pero todo pasó sin consecuencias.

Muchos socios de Unión de Derechas y otros que no lo son, pusieron sus autos a la disposición de la coalición Centro-Derecha con el fin de facilitar el traslado de impedidos y personas que residían lejos del casco de la población, y por tanto de su respectiva sección.

Jóvenes de Derecha en bicicleta recorrieron continuamente los colegios electorales al servicio de los apoderados.

A las cuatro, dióse comienzo al escrutinio que fué muy laborioso. En algunos colegios se terminó alrededor de las nueve de la noche.

Desde las primeras horas del anochecer se agrupó frente a la Casa Consistorial gran número de vecinos aguardando noticias de la elección y el resultado total del escrutinio, pues en la Casa de la Villa se había reunido la Junta municipal del Censo electoral en espera de las actas del escrutinio. Se sabía desde luego que la victoria derechista obtenida en Sóller era aplastante, pero el público deseaba obtener noticias concretas y oficiales.

El resultado exacto no se supo hasta alrededor de las diez de la noche, hora en que aun había público aguardando frente a la Casa Consistorial, comentando la elección.

En Unión de Derechas la concurrencia de socios era grande reinando entre todos gran animación y alegría, pues las noticias que se tenían del resto de la provincia eran esperanzadoras y halagüeñas como las de Sóller, confiándose en una victoria decisiva, si bien no se esperaba resultara tan rotunda.

El brillante resultado que se obtuvo en Fornalutx fué recibido con gran satisfacción en Unión de Derechas.

No es necesario decir que muchos aparatos de radio de esta ciudad estuvieron captando nuevas durante todo el domingo y hasta la madrugada del lunes, si bien todos los radioyentes quedaron en ayunas con las noticias oídas, pues éstas no dieron la menor luz, y solamente se supo que la victoria derechista había sido en casi toda España cuando telegramas de Madrid así lo comunicaron.

Fué pues el domingo último, día de extraordinaria alegría para las derechas, la que creció durante las jornadas siguientes al conocerse los admirables resultados obtenidos en toda España. El escrutinio de las elecciones celebradas en Sóller es el siguiente:

CANDIDATOS	Distrito 1.º				Distrito 2.º				Distrito 3.º				
	1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	
Coalición Centro-Derecha													
D. Juan March Ordinas, Centro	248	260	295	264	245	291	310	345	293	195	233	185	185
D. Pedro Matutes Noguera, Centro	247	253	296	264	231	286	306	343	289	186	232	181	181
D. Luis Zaforteza Villalonga, Derecha	264	273	269	247	286	317	310	352	291	181	222	167	167
D. Tomás Salort Olives, Derecha	267	270	264	251	265	314	310	364	292	180	226	164	164
D. Bartolomé Fons Jofre de Villegas, Rqta.	275	275	278	245	261	312	310	352	294	178	229	160	160
Coalición radical-socialista, azañistas y socialistas													
D. Alejandro Jaume Rosselló, Socialista	88	72	66	84	88	92	69	57	50	49	110	56	56
D. Francisco Carreras Reura, A. Republicana	90	73	64	87	93	95	71	58	49	52	106	55	55
D.ª María Mayol Colom, Acción Republicana	95	86	85	92	102	100	88	67	56	59	112	60	60
D. Angel Torrejón Bartolomé, Socialista	86	67	64	86	86	91	59	54	59	49	105	58	58
D. Damián García del Pozo, Radical Socialista	85	65	62	84	89	91	58	52	50	51	102	58	58
Tradicionalistas													
D. José Quint Zaforteza Amat.	39	32	23	7	43	40	38	23	8	8	8	3	3
D. Miguel Alcón Orrico	39	32	21	7	41	37	38	23	8	4	8	3	3
Radicales													
D. Francisco Juliá Perelló	18	34	56	37	27	16	42	23	10	22	18	30	30
D. José Teodoro Canet Menéndez	18	31	51	37	26	17	39	24	9	17	18	28	28
D. Bernardo Tur Puget	2	3		3			2						
D. Docmael López Palop	3	5	9	3			8	3	1	1	4	1	1
D. Eusebio Heredero Clar		1		3			1			1			
Comunistas													
D. José Antonio Balbontín			4		7	5	1		1	3	23	8	8
D. Francisco Galán			4		7	5	1	1	3	3	23	6	6
D. Miguel Llabrés			4		6	5	1		5	5	23	6	6
D. Ateo Martí			4		5	5	1		5	5	23	6	6
D. Miguel Casanova			4		5	5	1	1	2	3	23	6	6

Hubo una papeleta en blanco.

El número de electores es de 6.516, y votaron 4.381 vecinos, lo que representa alrededor del 67 por ciento. A este hay que añadir un 20 por ciento correspondiente a enfermos, fallecidos y ausentes, de lo que resulta que en Sóller votó el 87 por ciento del censo electoral.

Fué muy comentada la nutrida votación que obtuvo en esta ciudad la candidatura comunista. Pero se supone que la mayoría de dichos votos son de elementos forasteros, figurando entre los votantes algunas mujeres.

En Fornalutx

Resonante ha sido el éxito que los fornalutenses obtuvieron en su votación.

Muy de mañana las electoras en gran número, acudieron a emitir el sufragio por lo que se produjeron largas colas.

El orden fué completo, reinando mucha animación entre los elementos derechistas de la localidad.

La votación dió comienzo a las ocho. No se registró ningún incidente. El escrutinio que tuvo lugar por la tarde a las cuatro, dió el siguiente resultado:

D. Luis Zaforteza Villalonga, derecha	276
D. Tomás Salort Olives, id.	275
D. Juan March Ordinas, centro	275
D. Pedro Matutes Noguera, id.	273

D. Bartolomé Fons Jofre de Villegas, regionalista.	273
D.ª María Mayol Colom, Acción republicana	40
D. Francisco Carreras Reura id. id.	39
D. Francisco Juliá Perelló, radical	44
D. Teodoro Canet Menéndez, id.	43
D. Docmael López Palop, id.	25
D. Eusebio Heredero Clar, id.	21
D. José Quint-Zaforteza y Amat, tradicionalista	10

La Sra. Barceló de Vilanova, que con sumo entusiasmo trabajó en la elección en representación de Unión de Derechas, ha sido felicitudinosa por el éxito conseguido sobre los demás partidos, a cuyas felicitaciones rogámosle una la nuestra.

En el resto de la provincia

Las elecciones se desarrollaron en toda la provincia con tranquilidad.

Hubo urnas rotas en Sancellas (Mallorca) y en Villacarlos (Menorca), sin registrarse incidentes de importancia.

Los resultados oficiales de la elección no podrán saberse hasta el domingo próximo en cuya fecha se celebrará el escrutinio en Palma, pero aproximadamente los totales son los siguientes.

En Mallorca:	
March: 86.291.	
Matutes: 84.079.	
Fons: 88.248.	
Zaforteza: 85.403.	
Salort: 84.314.	
Juliá: 19.554.	
Canet: 18.890.	
López: 7.164.	
Heredero: 7.122.	
Tur: 6.220.	
Jaume: 27.198.	
Carreras: 26.703.	
Mayol: 24.970.	
Torrejón: 23.867.	
García: 23.270.	
Quint: 8.790.	
Alcón: 7.089.	
En Menorca:	
March: 8.065.	
Matutes: 7.920.	
Fons: 8.690.	
Zaforteza: 8.650.	
Salort: 8.701.	
Juliá: 6.614.	
Canet: 6.925.	
López: 6.448.	
Heredero: 6.193.	
Tur: 6.220.	
Jaume: 2.907.	
Carreras: 2.929.	

COMENTARIO A LA ACTUALIDAD

Día fausto para España...

Con tan hermoso título, podemos sin ninguna vacilación, pues corresponde a la más exacta realidad de los hechos, calificar este día desde ahora patrióticamente célebre, el 19 de Noviembre de 1933, que quedará sin duda esculpido con letras de oro en la posteridad, en cuya invidiosa jornada supo el pueblo español, con la mayor virilidad y ciudadanía, sacudir, quiera Dios que para siempre, el yugo pesado y ominoso que habían logrado imponerle con dulces palabras engañosas y con alevosía sin par, quienes se le presentaron como redentores y han resultado ser sus más odiosos tiranos.

España entera, aparte una demagógica minoría, desde el más pobre hasta el más rico, se estremece de alegría al albor de tan radiante aurora de libertad.... resultado simultáneo de una desastrosa política persecutoria llevada a cabo por una pequeña minoría audaz y despótica, que no han hecho más que crearse enemigos por sus procedimientos viles, al par que es también resultado de la entusiasta labor de la inmensa mayoría de españoles y de sollerenses en particular, que con tanto tino y civismo han sabido aprovechar esta providencial ocasión de unas democráticas elecciones, para barrer de lo lindo, y «triturar» reduciéndolo casi a la nada, al partido cuyo jefe no hablaba más que de trituration, dando al mismo tiempo un mentis colosal y rotundo, al mismo individuo, que por más señas diré patrocinó la Azaña de Casas Viejas, y que en cierta ocasión dijo que España había dejado de ser Católica...

Juan GALMES
Soller, 24 Noviembre, 1933.

Según los anteriores datos, no incluyendo en la clasificación de derechas más que a tradicionalistas, agrarios, Renovación, Acción Popular, Unión de Derechas, Derecha agraria, Ceda, antimarxistas e independientes, resulta hasta ahora un total de diputados derechistas de 201. No incluimos entre estos derechistas a los conservadores de Maura, a los que pueda haber entre los regionalistas y nacionalistas ni a los liberales demócratas, que hacen un total de 29. La semana próxima se podrá concretar con más certeza el número de Diputados elegidos, y las provincias en que debe procederse a la segunda vuelta, entre las cuales figura Madrid y Baleares, esta última por minorías.

CRONICA GENERAL

Huelga general en Palma de Mallorca

La huelga general que la semana pasada dió comienzo en Palma y a la que periódicamente se han ido sumando los distintos gremios asociados a la Casa del Pueblo de la Capital, ha llegado estos días a su período álgido. El motivo en que se fundamenta este movimiento es el conflicto creado por el ramo de obreros zapateros. El martes de esta semana intensificóse más la huelga, uniéndose a ella los obreros tipógrafos. Dicho día solo se publicaron, aunque reduciendo el número de hojas los diarios "El Día" y "La Almudaina", y ello fué debido a que se confeccionaron antes de las nueve de la noche del lunes en cuya hora se declaró la huelga de dicho oficio. Desde entonces no se publican periódicos, y en Soller el público no conoce más noticias que las que traen los viajeros que vienen de Palma, noticias que la fantasía del público desfigura en pocos minutos tomando a la media hora de recibidas las proporciones de fantásticas. Con el fin de informar más o menos suscitadamente a nuestros lectores hemos solicitado noticias de la capital las cuales son las siguientes: El martes por la mañana circularon aún los tranvías pero los automóviles que se aventuraron a salir fueron muy pocos. Ucos cuantos fueron apedreados por el alrededor de la población. Por la mañana del mismo día, los huelguistas zapateros y de otros gremios se dirigieron a la plaza de Toros para celebrar un mitin, pero como el Gobernador no les había concedido permiso la fuerza pública impidió que entraran en la plaza. Entonces los obreros al parecer en más de mil regresaron en manifestación y al hallarse en la calle de San Miguel unos guardias de Seguridad se acercaron a ellos dándoles el alto. Entonces se produjo un tumulto durante el cual los guardias tiraron al aire para amedrentar a los manifestantes, conforme se comprobó pues los impactos quedaron en las fachadas. La alarma y confusión que se produjo fué enorme, resultando tres heridos. Se supone que unos manifestantes llevaban petardos y estos estallaron, resultando tres heridos: Cristóbal Pons Tortella, zapatero, de 26 años, natural de Ciudadela; sufrió distintas heridas en varias partes del cuerpo. Jaime Alomar Bibiloni, carpintero que se fracturó el pie. Y José Riera Ramón de 24 años, natural de Ibiza, de profesión albañil, heridas en algunas partes del cuerpo, entre ellas en el tobillo derecho y en la mano izquierda. Los dos obreros que presentaban heridas incisas ingresaron en el Hospital Provincial, donde se comprobó que las heridas que sufrieron fueron producidas al estallar un petardo cargado con metralla, ya que en una de las heridas se ha encontrado latón y en la otra plomo. El obrero que sufrió la fractura de un pie fué curado en la casa de socorro. Durante la tarde del mismo martes la casi totalidad de los comercios permanecieron cerrados, y en las calles de mayor circulación los guardias de seguridad con tercerolas y la Benemérita prestó servicio de vigilancia custodiando las estaciones de los ferrocarriles y algunos tranvías que circulaban. Por la noche fueron detenidos los Comités de huelga de zapateros y pintores. Por la tarde la población presentaba un aspecto muy tranquilo. El miércoles se declararon en huelga los tranvías. Con tal motivo los tranvías no salieron de cocheras hasta media mañana que lo hicieron guiados por soldados de artillería e ingeniería. Iban custodiados por la fuerza de la benemérita. En esta forma han venido circulando los demás días de la semana. Según se dice puede viajar gratis en ellos, pues no hay cobradores. Los comercios han permanecido abiertos, aunque con los escaparates cerrados. Los compradores son poquitos, pues durante el día la población se ve muy desanimada, al revés del anochecer que los lugares de paseo especialmente el Borne, se ven concurridísimos. Los obreros panaderos también se han

declarado en huelga, pero la población se ha visto abastecida de pan. Según noticias ayer llegaron a Palma procedentes de Valencia 50 guardias de asalto. Se dice que el próximo día 29 los obreros ferroviarios tienen anunciada la declaración de huelga. En el muelle de Palma el embarque y desembarque está paralizado. Solo se embarcan frutas, a lo que nos lo confirma el expedidor D. Francisco Pons quien esta semana ha hecho distintos envíos, trasladando al muelle de Palma la mercancía en camión, y embarcándolo personal propio. A la hora de cerrar esta edición celebramos una conferencia telefónica con Palma y se nos dice que la situación sigue igual que los demás días reinando completo orden y tranquilidad. En una reunión celebrada entre obreros y patronos bajo la presidencia del Gobernador no fué posible llegar a una inteligencia. El Sr. Gobernador ha publicado un bando recordando al vecindario la Ley de orden Público y anunciando que serán castigados con arreglo a las sanciones que impone la misma a todos aquellos que la infrinjan. Guardias de asalto y de seguridad circulan por el interior de la capital cuidando del mantenimiento del orden. Parece que el próximo lunes serán abiertas las fábricas y talleres de la ciudad para que cuantos lo quieran puedan reanudar el trabajo. Este es, pues, el estado del conflicto en el momento de cerrar esta edición.

«Ellas»

En la librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, se ha recibido el número de la importante revista "Ellas" correspondiente a esta semana, el cual resulta interesantísimo, pues publica, además de las páginas habitualmente consagradas a la mujer, interesantes artículos originales de afamadas firmas del campo de derechas español. El número únicamente vale 0'25 ptas. Envío Nuestro amigo D. Jerónimo Fullana comerciante establecido en la ciudad alemana de Köln a Rhein nos remite un ejemplar de la obra Revolve armée, "Revelations sur la tentative d'insurrection comunista a la veille de la Revolution Nationale" par Dr. Adof Ehrt, publié par l'Union des association anticommunistes d'Allemagne". El volumen está esmeradamente impreso y contiene múltiples grabados de actualidad. Agradecemos el obsequio. Cruz Roja En la tabilla de avisos del Comité local de la Cruz Roja aparece la siguiente nota que reproducimos: "Habiendo adquirido esta sociedad distintos vigésimos de los números 08.991 y 30.523 correspondientes al sorteo de la Lotería Nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 22 del próximo mes de Diciembre, con el fin de distribuirlos entre sus señores socios y socias mediante participaciones de a cincuenta céntimos a cada uno de dichos números, este Comité pone en conocimiento de sus socios que correspondiendo a cada uno de ellos, tres de dichas papeletas, estas permanecerán a su disposición hasta el día 15 de Diciembre de 1933. Pasada dicha fecha, el Comité dispondrá de ellas conforme mejor proceda. Soller 23 de Noviembre de 1933.—El Presidente Delegado, Onofre Bauzá". «Defensora Sollerense» La reposición de la graciosa película Torero a la fuerza por Eddie Cantor en este local, hizo congregarse el sábado y domingos últimos, numeroso público ávido de reír con los originales trucos del famoso cómico norteamericano. Hemos recibido la siguiente nota: "Hoy y mañana, se proyectará en este salón un escogido programa de cine que tiene por base la estupenda película La Calle formidable creación de Silvia Sidney, William Collier y Estela Taylor. La película aplaudida en todos los salones en que se ha proyectado, aclamada en todos los países y consagrada a la categoría de

superfilms es un trozo de la vida en las calles de Nueva-York, llevado a la pantalla con sin igual maestría superando en dramatismo la obra original. De todos son conocidas las apreciables dotes artísticas de la genial estrella Silvia Sidney, tan delicada y tan espiñada en sus manifestaciones artísticas, y ellas por sí mismas son una garantía de las excelencias del film. Completarán el programa las siguientes películas: Noticiario Fox. Pobre rica, variedad sonora. Panorama de Grecia. Y una cómica. Regirán los siguientes precios: Butaca, 1'00.—General, 0'50.

Kursaal

En las funciones del sábado y domingo últimos se proyectó en este local la hermosísima película La viuda romántica según la comedia de Gregorio Martínez Sierra, interpretada por la eximia actriz española Catalina Barceña secundada por otros excelentes artistas. Completaron el programa otras cintas, algunas de palpitante actualidad y la melodía musical de dibujos sonoros en colores Tres cerditos por el genial animador Walt Disney, cantada en español. El jueves estrenáronse las películas Espo-posa de los médicos por Joan Bennet y El Triunfo de Chang por Warner Oland.

Hemos recibido la siguiente nota: "La Era Romana ha dejado un recuerdo imborrable. Tiempos fueron aquellos de riquezas, de esplendor, y de mujeres boatas, y de faldas cortas. De todos modos, en el año 800 antes de J. C. las cosas iban todavía mas romanas. Las mujeres no solamente no llevaban faldas cortas sino que llegaron a llevar pantalones. Y es que en verdad, esto era lo razonable porque ellas eran fuertes y ellos débiles. La mujer esgrimía las armas y el hombre el ganchillo y la escoba. Ella era decidida, animosa y divertida. El era pacífico, tímido y se acostaba temprano. La situación era divertida en verdad y se prestaba, a las situaciones mas hilarantes para los acostumbrados al estado de cosas de nuestros tiempos. "El Marido de la Amazona", es una parodia de la vida romana en el año 800 antes de J. C. protagonizada por Elisa Landi y es una completa versión humorística de los acontecimientos más destacados de aquella época. El programa será el siguiente: 1.º Revista Paramount. 2.º A champagne. 3.º Vendedor de piano. 4.º Paramount Gráfico. 5.º El Marido de la Amazona. 6.º Una cómica. El tiempo La temporada de días lluviosos persiste. Muchos días llueve sin que lo haga muy intensamente. Se deja sentir bastante frío, pero no hemos entrado aún en la crudeza propia de esta época.

Almanaque Bailly-Bailliere

Este antiquísimo y popular Almanaque ha puesto en venta su edición correspondiente al año 1934. Aparte de más 400 páginas en 12.º, que contiene mil grabados y 60 artículos ofrece al comprador los siguientes beneficios: a) Una participación al n.º 32.926 del sorteo de la Lotería de Navidad. b) descuentos formidables sobre obras. c) Bonos canjeables por Regalos. Y otros. Este libro es el instrumento español más adecuado de divulgación de los conocimientos humanos. Sus páginas recogen todos los acontecimientos de cualquier orden acaecidos en el Mundo durante el año, y trata de las materias del saber en forma llena y comprensiva, incluso aquellas que por su naturaleza y concepto parecen más complicadas. Su lectura es siempre amena; instruye delectando. Este libro ideal para grandes y chicos llega siempre como un verdadero aguilardo; es guía, agenda, vademécum que no debe faltar en ningún hogar, ni en la mesa de los trabajadores intelectuales, ni en las antenas de los profesionales, donde alcanza tantos partidarios como el conjunto de las revistas y periódicos de uso corriente. Muy útil también para viajeros, corredores, etc., quienes encontrarán en él el libro de pasatiempo y el libro agenda donde anotar todo lo que deban hacer y el resultado de lo actuado. Es, en una palabra, ¡EL LIBRO DOS! El ejemplar en rústica cuesta 2'50 ptas. y se vende en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER (Mallorca)

- (Continuación de la página 4)
Mayol: 2.432.
Torrejón: 1.987.
García: 2.612.
Quint: 445.
Alcón: 128.
En Ibiza:
March: 6.634.
Matutes: 7.211.
Font: 6.889.
Zaforteza: 7.011.
Salort: 6.978.
Julia: 792.
Canet: 394.
López: 304.
Herederó, 258.
Tur, 354.
Jaume: 912.
Carreras: 881.
Mayol: 424.
Torrejón: 366.
García: 320.
Quint: 85.
Alcón: 61.
Resumen general:
D. Juan March: 100.990.
D. Pedro Matutes: 99.310.
D. Bartolomé Fons: 103.863.
D. Luis Zaforteza: 101.064.
D. Tomás Salort: 99.993.
D. Francisco Juliá: 26.769.
D. Teodoro Canet: 26.215.
D. Documael López: 13.916.
D. Eusebio Herederó: 13.573.
D. Bernardino Tur: 13.019.
D. Alejandro Jaume: 31.019.
D. Francisco Carreras: 30.153.
D.ª María Mayol: 27.830.
D. Angel Torrejón: 26.220.
D. Damián García: 26.702.
D. José Quint: 9.320.
D. Miguel Alcón: 7.278.
La candidatura comunista obtuvo en

toda la provincia la siguiente votación:

- Balbontin: 740.
Galán: 700.
Llabrés: 1.030.
Martí: 1.300.
Casanova: 481.
En la península
Los resultados en la península han representado un éxito para las derechas. Además de copar en Navarra, consiguieron mayoría en más de treinta y cinco provincias. En bastantes provincias de España tendrá que procederse a la segunda vuelta; para la elección de mayorías y minorías en algunas y minorías en otras. No se saben con certeza los resultados de toda la nación pero se puede adelantar, según los datos telegráficos de 47 provincias (entre las que falta Barcelona) resultan los siguientes:
Tradicionalistas, 16.
Agrarios, 66.
Renovación Española, 18.
Acción Popular, 34.
Unión Derechas, 37.
Derecha Agraria, 8.
Ceda, 4.
Antimarxistas, 3.
Independientes, 15.
Radicales, 63.
Socialistas, 43.
Conservadores, 15.
Parralero, 1.
Acción Republicana, 5.
Regionalistas y nacionalistas, 11.
Republicanos centro, 2.
Radical socialista, 2.
Radical socialista independiente, 4.
Progresistas, 1.
Republicanos gallegos, 5.
Esquerra, 6.
Lliga, 4.
Al servicio de la República, 1.
Orga, 1.
Comunistas, 1.
Republicano demócrata, 1.
Liberales demócratas, 8.
Republicanos autónomos, 4.

T. B. O.
10 CENTIMOS EJEMPLAR
De venta; Librería de Salvador Calatayud—Luna, 27

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El viernes último llegó procedente de Fribourg, nuestro particular amigo y estimado colaborador D. Juan Galmés Campomar quien se propone pasar una corta temporada en compañía de su señora madre.

De Dijon, donde poseen próspero negocio llegaron el domingo nuestro buen amigo D. Simón Mayol, y su señora esposa D. Margarita Darder Alemany.

Desde hace algunos días se encuentran en Sóller procedentes de Perpignan, nuestro estimado amigo D. Antonio Colom Sampol, su señora esposa D. Margarita Rullán y encantadores hijos.

De Santiago de Chile donde han residido algunos años, llegaron el sábado los esposos D. Bartolomé Frontera Arbona y D. Teresa Ferrer Alemany juntamente con su adorable hija.

También llegó de Grenoble, con objeto de pasar la temporada universal en su querida ciudad, nuestro amigo D. Bartolomé Mir Ripoll.

Damos a todos la bienvenida.

SALIDAS

El lunes de la corriente semana embarcó en el correo de Barcelona de paso para Burdeos punto de su residencia comercial nuestro estimado amigo D. Juan Vicens de la importante firma "Vicens & Bernat". Le acompañaban su señora esposa D. Paula Mayol y simpático sobrino Juanito.

Dichos viajeros pasarán unos meses de descanso en compañía de sus señores padres.

Acompañado de su señora esposa, salió la semana pasada nuestro buen amigo el comerciante don Miguel Castañer que se dirige a Calais.

El martes de la corriente semana, después de pasar unas semanas en compañía de sus familiares, regresaron a Rive-de-Gier las señoras D.ª Catalina y D.ª Magdalena Mayol Arbona, esposas de nuestros apreciados amigos los comerciantes establecidos en el indicado punto francés D. Jaime y D. Martín Reus, respectivamente.

Salió en su compañía el simpático hijo de los segundos, Martín.

Después de corta estancia en Sóller, salió nuevamente para Villarreal, nuestro buen amigo D. Guillermo Castañer Rullán.

Salió el martes para Mâcon (Francia), donde radica su residencia habitual, don Juan Mayol, acompañado de su señora esposa y afable nietecita.

El día 20 de los corrientes, en Barcelona embarcaron en el vapor Magallanes, para dirigirse a Arcenor donde se proponen pasar una larga temporada, nuestro dilecto amigo D. Juan Piza Bisbal, su amable esposa D.ª María Salicrup y bella hija Srta. Malén.

Nuestro apreciado amigo D. Gabriel Cabot Ripoll y su señora esposa D.ª María Colom, salieron para Toulouse donde radica su casa comercial que gira con el nombre de "Cabot et Ripoll", después de pasar alrededor de un año en su señorial mansión de la calle de Pastor.

Después de pasar larga temporada al lado de sus familiares y para Iverdon (Suiza) el comerciante y amigo nuestro don Monserrate Morey.

Deseamosles que disfruten de agradable estancia en el punto a donde se dirigen.

NUEVO DOMICILIO

Nuestro apreciado amigo D. Pablo Noguera Marqués, Auxiliar de Oficina de la Subsecretaría de Marina Civil, tuvo la atención de visitarnos en esta Redacción para manifestarnos que definitivamente ha fijado su residencia en Palma, donde ha sido destinado, y nos ofreció su casa calle de Gabriel Llabrés, 25 (Ensanche).

Agradecemos al Sr. Noguera su atención y deseamosle que su estancia en Palma le sea grata.

BODAS

En la mañana del jueves de la semana que fine se unieron en el lazo indisoluble del matrimonio el joven D. Juan Llobera Escalera y la bondadosa señorita María Castañer Ribas.

La ceremonia tuvo lugar a las nueve en la capilla de la Purísima de esta iglesia parroquial.

Benidijo la unión el Rdo. D. Juan Sueca, Vicario.

La novia vestía elegantemente. Actuaron de testigos D. Jaime Bujosa Moriana y D. Ferrer Maygros Rullán. Terminada la ceremonia religiosa los no-

vios seguidos de los invitados se trasladaron al Hotel del Ferrocarril donde se sirvió espléndido lunch.

La novel pareja, a la que deseamos mucha dicha en su nuevo estado, salió en viaje de bodas para el interior de la isla.

NECROLÓGICA

D.ª María Arbona Rullán

El sábado último, a las cuatro y media el tren eléctrico trajo el cadáver de nuestra paisana D.ª María Arbona Rullán, fallecida en Brest (Francia) el día 23 de Octubre, conforme tuvimos ya ocasión de anunciar en el número del día 28 del mismo mes.

Acompañando los desposos de su esposa vino nuestro estimado amigo D. Miguel Rullán Coll y otros familiares.

La conducción del cadáver al cementerio que tuvo lugar desde la estación, fue una prueba evidente de duelo por la inmensa concurrencia de vecinos que con libros y blandones acompañaron el cadáver. Ya también el Clero parroquial con cruz alzada.

Otra demostración de sentimiento, fué el funeral que el lunes siguiente se celebró en la parroquia, por el gran número de personas que a él se asociaron.

D. E. P.

Renovamos nuestro pésame a su apenado esposo y familiares.

D. Bartolomé Fontanet Prohens

Mestre Tomeu, el conocido, el apreciado, el imprescindible Mestre Tomeu, ha fallecido en Palma donde residía.

La noticia causó mucho sentimiento en esta ciudad donde el finado era conocido y apreciado de todos.

El Sr. Fontanet, joven aún, vino a Sóller y "diariamente" condujo la diligencia. En aquellos tiempos no se soñaban con trenes eléctricos; casi no se conocían los automóviles ni otros medios rápidos de locomoción, y el conductor de la diligencia era para el viajero y para el que no viajaba, algo así como un periódico para el lector: estaba enterado de todo y enteraba de todo a los que le preguntaban: prestaba muchos servicios: era tratado con toda consideración pues mostrábase siempre amable, paciente y servicial. El Sr. Fontanet por espacio de 18 años hizo el servicio referido con un celo e interés que le honra y le captó numerosas simpatías.

Inaugurado el Ferrocarril, las Diligencias fueron arrinconadas y entonces el Sr. Fontanet montó la primera Agencia de transportes de Sóller en sociedad con el Sr. Estelrich, titulóla "La Sollerense". Este último señor, después de unos años marchó a Felanitx y entonces el Sr. Fontanet asoció a su negocio a D. Antonio Vicens con quien trabajó durante otro largo periodo, hasta que Mestre Tomeu, con la ayuda de sus hijos, D. Francisco y D. Bartolomé, tomó a su cargo la Agencia y prosiguió con ejemplar exactitud y prontitud su labor que sólo la muerte ha venido a interrumpir.

El Sr. Fontanet era igualmente conocido en Sóller que en Palma donde dirigía la distribución del género y cumplía los encargos a veces muy delicados, que se le hacían. Todos los comerciantes e industriales y buena parte del público palmesano y sollerense le conocía y trataba con todo cariño y consideración.

No es extraño que la noticia de su defunción haya apenado tanto a cuantos le han conocido.

El día 22 tuvo lugar el acto del entierro, el cual vióse extraordinariamente concurrido, igual que los funerales celebrados ayer, a las siete y media en la iglesia del Temple de la Capital.

En Sóller el actual propietario de la Agencia "La Sollerense" su hijo D. Francisco, ha recibido toda clase de pruebas de condolencia por la sensible desgracia que le abruma, atenciones que agradece en gran manera; pero siéndole imposible dar las gracias personalmente los ha hecho objeto de tan preciada consideración, nos ruega que desde estas columnas lo hagamos por él.

D. E. P. el finado y recibian nuestro pésame su afligida viuda D.ª Margarita, hijos don Francisco y D. Bartolomé, hijas doña Magdalena, doña Margarita y doña Bárbara, hijos e hijas políticas y demás familiares, uniendo nuestras oraciones a las suyas por el eterno descanso de su alma.

D. Pedro Martínez

Ha fallecido en Palma el ex-senador y ex-banquero D. Pedro Martínez Rosich. Su muerte ha sido muy sentida.

D. E. P. y recibian su familiares nuestro pésame.

S'ha perdut

un cordoncillo d'or y una medalla, tot molt antic. Se perdé es dimarts d'aquesta semana, devens les deu y mitja, desde s'estació des tren a sa Plassa.

Se tracta d'un recort de familia, molt estimat, y representa sa perdut un disgust gros pel seu propietari.

Es prega a qui l'ha trobada, la torniga an el seu propietari per lo qual será ben retribuit.

Se poden dirigir a la Administració d'aquest periódic ahont donarà a conèixer el propietari de s'halant extranyada.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 15.—María Orell Sureda, hija de Antonio e Isabel, Victoria, 6.

Día 16.—Bartolomé Amengual Santos, hijo de Miguel y Catalina, Pi y Margall, 60.

Día 20.—Magdalena Canals Morro, hija de Bartolomé y María, Serra, 17.

MATRIMONIOS

Día 21.—Antonio Miquel Alcover, soltero, hijo de Antonio y Francisca con Antonia García Casanovas, soltera, hijo de Antonio María-Buenaventura y Juana-Maria.

Día 22.—Juan Llobera Escalera, soltero, hijo de Guillermo y Catalina, con María Castañer Ribas, soltera, hija de Ramón y Antonia.

DEFUNCIONES

Día 19.—Esperanza Trias Morell, 59 años, viuda, Manzana 55, n.º 656.

Día 22.—María Colom Galafat, 16 años soltera, Manzana, 61, n.º 119.

Crónica Deportiva

FUTBOL

Interesante encuentro para mañana

Mañana domingo, en el Campo de Deportes de la S. D. S. se enfrentarán en partido amistoso el potente equipo J. E. T., F. C. de Palma, con el titular.

El team visitante viene precedido de gran fama, pues en todos los encuentros en que ha participado ha hecho magnífico papel.

Los nuestros deben velar por el renombre de nuestros colores procurando quedar victoriosos y aprovechar el encuentro como entreno con vistas a los futuros partidos de Torneo.

El acto dará comienzo a las tres en punto de la tarde.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Retiros Obreros

En las oficinas de la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros", Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago del Fondo de Ahorros Capitalizado constituido a favor de la obrera doña María Estados Colom, inscrita en el Retiro Obrero por la entidad patronal don Pedro A. Casanovas Borrás.

Dicha beneficiaria puede presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir el resguardo que le fué entregado por la Caja al solicitar el expresado beneficio.

DE FORMALUTX

LAS ELECCIONES

En otro lugar del presente número se da cuenta de las elecciones, por cuyo motivo prescindiremos de hacerlo nosotros.

SALIDAS

Salieron para Valencia de paso para Villarreal nuestro distinguido y estimado amigo el comerciante D. Rafael Alberti acompañado de su señora esposa.

En su compañía marchó D. Antonio Vicens.

Todos ellos van para continuar sus tareas comerciales en la referida región levantina.

Embarcó igualmente, para dirigirse a Niza el comerciante y amigo nuestro D. Juan Puig con su esposa y nieta Catalina.

Dirigiéndose a Cannes, ciudad de la misma Costa Azul, embarcó en su compañía el comerciante y amigo D. Antonio Estarás.

Proponiéndose continuar sus tareas comerciales marchó dirigiéndose a Rennes e joven D. Antonio Colom.

LLEGADAS

Hemos tenido el honor de estrechar la mano al comerciante D. Lorenzo Arbona quien acaba de regresar de Cannes.

Estos días tuvimos la visita del comerciante D. Juan Alberti, de Libourne, quien en compañía de algunos amigos han dado un paseo de recreo por la ciudad del Turia y su comarca.

Unión de Derechas

Se pone en conocimiento de los señores socios y simpatizantes que siendo el momento de hacer las rectificaciones en el Censo electoral, se ruega a todos los que no estén incluidos o lo estén con algún nombre o apellido equivocado pasen por el local social para dar aviso para proceder a su rectificación.

Sóller 25 Noviembre de 1933.—El Secretario, J. Rullán.

NECROLOGICAS

Después de penosa enfermedad pasó a mejor vida la bondadosa señora D.ª María Arbona.

La finada por su carácter bondadoso, trato amable y excelente corazón se había granjeado el aprecio de cuantas personas la trataron habiendo sido su muerte sentida por todos y llorada de verdad.

Tanto el acto de enterró como los funerales celebrados en la Parroquia se vieron muy concurridos.

Reciban nuestro pésame sus apenados hijos D. Gaspar y D. Antonio, hija política D.ª Catalina, y hermanas D.ª Catalina y doña María-Antonia y demás familia.

EL CORRESPONSAL

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica XXV de Pentecostés

En el Evangelio de hoy predice Jesucristo la destrucción de Jerusalén y anuncia las señales que precederán a la destrucción de mundo.

Los estragos predichos pueden aplicarse a cada alma en particular cuando cae en pecado mortal y dilata su confesión para última hora. Dice el Señor que los que aguardan a convertirse hasta la hora de la muerte, padecerán hambre como perros. Y por boca de San Juan, dice: Me buscaréis y no me hallaréis, y vendréis a morir en vuestro pecado. Y San Jerónimo llegó a decir que de estos pecadores que viven habitualmente mal, entre cien mil, uno solo se salva. Y Dionisio el Cartujano: De la manera que viven así acaban. Y San Vicente Ferrer dice que sería mayor milagro que uno de éstos se salvase, que hacer resucitar a un muerto.

Noticias Religiosas

Festividad de la Purísima

El día 8 del próximo mes de Diciembre es la fiesta de la Virgen María en el misterio de su Inmaculada Concepción. Patrona de España.

Según parece son muchas las familias que se proponen instalar en sus balcones o ventanas, luminarias, conforme ya se hizo en años anteriores, aunque esta vez hay el propósito de que las iluminaciones sean más numerosas y espléndidas que en otras fechas.

Con tal motivo se ruega a todas aquellas personas que proyectan solemnizar la fiesta de la Purísima con luminarias eléctricas se sirvan avisar con antelación a los industriales electricistas a fin de evitar que el agobio de trabajo a última hora, al impedir que aquellos puedan corresponder a todos los encargos que se les hagan, redunde en perjuicio de la brillantez de la fiesta.

Colecta mensual por el culto y clero

Mañana domingo, en la parroquia se procederá a la colecta mensual pro-culto y clero, la que por razones especiales no se celebró el pasado domingo.

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquial

Domingo, día 26.—Fiesta dedicada al Santo Cristo en sufragio de las Almas del Purgatorio.—A las seis y media, Misa de Comunión general para las Hijas de María.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón que pronunciará el Rdo. D. Juan Sueca, vicario. Por la tarde, los actos del rezo divino.—Al anochecer, rosario y sermón doctrinal.

Lunes, a las tres de la tarde, explicación del catecismo. Miércoles, día 29.—Al anochecer empezará la novena dedicada a la Purísima Concepción con sermón por el Rdo. P. José Borrás, C. O., continuándose en la misma forma los demás días.

Día 1.º de Diciembre.—Primer viernes.—A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración.—Al anochecer, continuará la novena de la Inmaculada Concepción por el mencionado orador.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 26.—A las siete y media, Misa conventual.

Después de la Misa Conventual se cantará un Te-Deum al Divino Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona.

Miércoles, 29.—A las seis y media, durante la misa conventual, se dará principio a la novena dedicada a la Inmaculada.

Jueves, 30.—Fiesta que el colegio dedica a su patrón S. José de Calasanz.—A las seis y media, Misa conventual.—A las diez y cuarto, oficio solemne predicando el Padre Francisco Oliver, C. O.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 26.—Misas rezadas a las 6 y 7 y media. Por la tarde a las seis, rosario, plática y ejercicio al Sto. Cristo de la Salud.

A vendre pour cause de santé

magasin fruits, primeurs et alcools, au détail, chiffre d'affaires su forfait 190.000 fcs. bail 9 ans, loyer 3.500 fcs., dans importante ville du Sud-Ouest, au bord de la mer. S'adressez Daniel Canals, 5 Obispo Nadal, Sóller.

Madrina de paz

El telegrafista Juan Bonachera, solicita madrina de paz. Estación telefónica de Ain Amar por Midar.—Melilla.

Defensora Sollerense

Se pone en conocimiento de los señores socios que ha adquirido esta Sociedad el billete n.º 7.526, del sorteo de la Lotería Nacional de 22 de diciembre próximo; se les avisa para que puedan recoger su participación. El Presidente, Guillermo Valls.

Se desea comprar

un buen almacén de frutos al por mayor o al detall en Francia. Informes: en esta Administración.

SE VENDE

la finca conocida por Ca S'Italia, sita en la calle de la Luna, n.º 62.

Para informes: Plazuela Aloy, n.º 4.—Sóller.

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almendrón, a 128'00.
Trigo, (cuartera), a 28'00.
Cebada del país, a 35'00.
Cebada forastera, a 35'50.
Avena del país, a 36'00.
Avena forastera, id. a 36'00.
Habas para cocer, cuartera, a 26'00.
Habas ordinarias, " a 30'00.
Garbanzos, " a 19'00.
Maiz del Plata 100 kg. a 41'00.
Garbanzos, 100 kg. a 60'00.

Mercado de Felanitx

Almendrón propietario, quintal . . . 128'00
Almendras, hectólitro . . . 40'00
Trigo, cuartera . . . 28'00
Trigo candeal, cuartera . . . 30'50
Cebada . . . 14'25
Avena . . . 12'00
Habas para cocer, hectólitro . . . 26'00
Habas ordinarias " . . . 22'00
Garbanzos " . . . 19'00
Maiz, hectólitro . . . 41'00
Maiz "cincuentini" . . . 43'50

Librería Calatayud.—Lluís, na, 27.—SOLLER.

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS
MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. ALGER

Spécialités: Pommés de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS
(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA

Condé de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

Comunicaciones marítimas

De Palma a Barcelona: Salidas diarias (excepto domingos) a las 21.
De Palma a Valencia: domingo a las 20 y miércoles a las 12.
De Palma a Alicante: viernes a las 12.
De Palma a Tarragona: martes a las 19.
De Palma a Mahón: jueves a las 20.
De Palma a Ciudadela: martes a las 19.
De Palma a Ibiza: miércoles y viernes a las 12.
De Palma a Cabrera: martes y viernes a las 7.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes a las 21.
De Palma a Argel: Día 18 de cada mes a las 16.
De Barcelona a Palma: Salidas diarias (excepto domingos) a las 21.
De Valencia a Palma: lunes y jueves a las 20
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: miércoles a las 19.
De Mahón a Palma: viernes a las 20.
De Ciudadela a Palma: lunes a las 19.
De Ibiza a Palma: viernes a las 9 y Domingos a las 24.
De Cabrera a Palma: martes y viernes a las 14.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes a las 19.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes a las 16.
De Barcelona a Ibiza: lunes a las 18.
De Barcelona a Mahón: miércoles y viernes a las 19.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingo a las 19.
De Valencia a Ibiza: jueves a las 20.
De Alicante a Ibiza y Palma: Domingo a las 12.
De Ibiza a Barcelona: martes a las 17.
De Ibiza a Valencia: miércoles a las 22.
De Ibiza a Alicante: viernes a las 21.
De Ibiza a Formentera: martes, jueves y sábados a las 9.
De Mahón a Barcelona: martes y jueves a las 19.
De Mahón a Alcudia y Barcelona: Domingo a las 9. De Alcudia sale a las 21.
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.
De Ciudadela a Alcudia: Domingo a las 10.
De Alcudia a Ciudadela: lunes a las 7.
De Alcudia a Mahón: lunes a las 7.
De Formentera a Ibiza: martes jueves y sábados a las 12.

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE

Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL

TÉL.: FRANKLIN 49-37.

Puebla Larga
Carcagente
Beniján (Murcia)

Adresse télégr. OLICAR-LYON
R. C. Lyon B. 6850.

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

VILLARREAL CASTELLON ESPAÑA

El Año Santo

Postales y tarjetones alegóricos

Librería de Salvador Calatayud; Luna, 27.—SOLLER,

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud.

Parado de Valldemosa

PRECIO 1'50 PESETAS
DE VENTA EN LA LIBRERIA
SALVADOR CALATAYUD, LUN

RABASA ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIA"
Teléfono. n.º 35. **ALCIRA**

FOTOGRAFIAS
sobre placas de cobre
esmaltadas inalterables

PROPIAS PARA CEMENTERIOS

FOTO STUDIO CASTA
Vía 14 de Abril

Folleto de LA VOZ DE SOLLER. — 44

El Terror de los Mares

NOVELA DE AVENTURAS
original de

GUILLERMO ARBONA COLL

Una vez más se habían visto obligados a huir.

Del fuerte al ver aquella maniobra aumentaron los cañonazos de modo que murieron todos o a lo menos perecieron al estar en alta mar; cosa que indudablemente tenía que suceder ya que la fragata hacia agua por todos los lados y si se deslizaba aún sobre las aguas era por un verdadero milagro de equilibrio, pues herida tan mortalmente como estaba le era imposible caminar mucho tiempo. No obstante los esfuerzos del artillero para hacer parar al buque inglés, éste pasó bamboleándose ante el fuerte y ganó gimiendo el mar.

El «Terror» en vista de los alarmantes crujidos de «La Vengadora» había decidido ganar la tierra junto con sus hombres aprovechando los momentos de tregua en que la Inglesa hablaba con el fuerte.

Del pecho del capitán salían hondos suspiros. Se había desinteresado por completo de la batalla y miraba atento

sin quitar la vista de encima a su pobre buque.

La desgraciada nave llena ya de agua hasta la escotilla moviase a diestro y siniestro con espantosas oscilaciones. La vida se le escapaba poco a poco; estaba agonizando.

De pronto un gran estallido que superó la potente voz del combate retumbó en la bahía; «La Vengadora» había volado.

Los corsarios al oírlo interrumpieron sus entusiasmados gritos y miraron tristes ora al mar, ora al capitán.

Aún no había el agonizante buque desaparecido por completo; a flor de agua quedaba el maltrecho castillo del capitán y algún que otro trozo de los palos.

«¡Pobre nave! — murmuró el capitán. La tripulación no contestó pero sus ojos daban fe de lo que pasaba en su corazón; más de dos lágrimas brotaron de los ojos de aquellos bravos hombres.

Un estampido mayor que el primero retumbó de nuevo a la vez que el buque desaparecía por completo y para siempre.

De los labios del capitán salió quejumbroso suspiro acompañado de un mal comprimido sollozo y dos gruesos lagrimones por sus tostadas mejillas.

«¡Mi «Vengadora»! — articuló después. — ¡Mi pobre buque...!

«¡Adiós venganza...!

«¡Muchachos! ¡No! — les interrumpió el señor Burni recobrando algo de su energía. — ¡Adiós Vengadora, sí! ¡Pero, adiós venganza, ¡No!

«¡Sí! — arguyeron los otros, rojos de cólera. — ¡Ahora más que nunca, venganza!

«¡Sí, venganza! — contestó el «Terror» animándose paulatinamente a medida que hablaba. — ¡Ah...! — exclamó de pronto interrumpiéndose. — ¡Mirad la fragata!

Los corsarios se volvieron.

«¡Maldita! — repusieron todos — ¡Hu-ye! Así era; la fragata huía.

«¡Si tuviera mi «Vengadora» no huiría así, no; os lo aseguro! — exclamó el capitán con un rechinar de dientes.

«¡Tira, arillero, tira! — añadía después. — ¡Mata al pájaro herido, mátalo! Pero nada. La Inglesa cual si estuviera privilegiada por el «dios» de la guerra seguía su marcha sin que se le pudiera tronchar el palo mayor: algunas balas habían pasado junto él; algunas bombas habían explotado en su base pero ni una sola astilla habíale caído.

En pocos minutos estuvo fuera del puerto, viró de babor y desapareció por completo.

«¡Ya desapareció! — exclamó la tripulación al perderla de vista.

«¡Ah, Williams Scoot...!

El capitán sobrepusó a su rencor; sacó del pecho una bandera con figuras iguales a la que ondeaba en el fuerte y amarrándola a la punta de su carabina como asta, gritó a sus hombres lleno de emoción y de alegría.

«¡Amigos, al fuerte! ¡Hemos vencido...!

Una voz salida del grupo le interrumpió.

«¡Viva el capitán! — gritó aquella voz entusiasmada.

«¡Viva! — le contestó toda la tripulación.

«¡Adelante! — tronó de nuevo el capitán. — ¡Adelante!

Aquellos hombres no corrían: volaban sin tener en cuenta ni las puntiagudas puntas de las rocas ni los diminutos areniscos que poblaban aquellas costas; nada les interrumpía y era bastante para hacerles parar.

«¡Al fuerte! ¡Al fuerte! era su único ideal.

De repente el semblante del «Terror» tomó un aspecto fúnebre mezclado con la desesperación y la rabia.

«¡Preparad las armas! — gritó con voz potente a sus hombres.

Allí, cerca de la taberna del tío Paço había una gran multitud de gente cuyos gritos y gestos se percibían de lejos. También se distinguían bastantes uniformes de guardias.

«¡A las armas! — gritó por segunda vez el capitán. — ¡No os olvidéis que nos es necesario llegar a toda costa al fuerte!

Los corsarios se pararon, prepararon con doble carga de metralla las carabinas y se dirigieron corriendo tras el señor Burni, gritando desaforadamente para hacer creer a la población que eran muchos.

«¡Viva el «Terror de los Mares»!

«¡Viva el león del mar!

«¡Mueran los traidores!

La multitud, al oír aquellos gritos volvieron presurosos las cabezas para ver de que se trataba. Pero al divisar a los corsarios con las carabinas al aire, el «Terror» cuya fama era tan conocida entre ellos, al frente y en la dirección que tomaban, no esperaron por mil diversas partes dando gritos de espanto y de miedo.

En unos cuantos segundos la plaza quedó desierta.

Solo unos quince guardias muy bien parapetados dentro de la taberna y algunos a fuera quedaron para hacerles frente.

«¡Amigos! — gritó el señor Burni haciendo parar sus hombres. — ¡No titubeéis! ¡Muerte al primero que se oponga! ¡Fuera compasión...!

«¡Muerte! — le interrumpió la tripulación entusiasmada ante la actitud del capitán.

«¡No esperemos — continuó — que les lleguen refuerzos al enemigo! ¡Adelante, valientes del mar! ¡Adelante, tigrecillos! ¡Adelante...!

Una nutrida descarga de fusilería sacó de la taberna le interrumpió.

Al mismo tiempo un malayo muerto junto a él.

Los corsarios ya no esperaron por el capitán al frente y furiosos por la muerte de su amigo arremetieron contra los macasares.

Los atrevidos que sin ninguna táctica y con demasiada confianza quisieron quedarse afuera, fueron despatchados pocos minutos de cuatro pistoletazos.

(Continuará)

ES LA MEJOR



NO TIENE RIVAL

(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

Vinos garantidos

Cooperativa Felanitx
Servicio a domicilio
Calle de la Rectoria n.º 15 - SOLLER.

JUAN RAYMOND
SASTRE

Altas novedades
Precios limitados

San Elias, núm. 21-1.º - PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los
domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIO LA

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E V I L L A R R E A L

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT **MARSELLA** TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

M. C. Perpignan 7303 **M. AGUSTIN VILLE FILS** Fondée en 1890

Médailles d'Or et de Bronze - Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.º Prix = Plaquette en Argent = Diplôme d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

CASA MIGUEL MARTORELL
FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Música de guitarra

de **Bartolomé Calatayud**

Marcha Húngara 2 50 Ptas
Gavota, de Gossec 2'00
Gavota de fácil ejecución 2'00
Nostalgia

Canto Cubano, id. id. id. 2'00
Se hallarán en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27 - SOLLER.

(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casanova)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjos, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**

SUCURSALES: ESPAÑA

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Reuma, Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Solitaria.
- 6. Nervios: Epilepsia.
- 7. Tos ferina.
- 8. Esgias dolorosa.
- 9. Lombricos.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Obesidad, Parálisis.
- 12. Depurativo sangre.
- 13. Eñfer del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- 15. Tña, Gripa, Neumonia, Añma.
- 16. Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga.
- 17. Estreñimiento.
- 18. Ulcera estómago.
- 19. Úlcera Varicosa.
- 20. Preventiva enferma.

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinas, Peligros, 3, Madrid, o Ronda de la Universidad, 3, Barcelona.

Se envía mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____

SE MANDA GRATIS
Quitar Vd. el adjunto cupón
y mandarlo en un sobre cerrado, como muestra,
con sellos de 2 cts.

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C^{IE}

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 321
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Succursale à NICE: Maison "VALENCIA"

38, Cours Saleya

TELEPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

1 bis Marché Forville

TELEPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

Carnets y tarjetas de fantasía

para participaciones de matrimonio y bautizo

TARJETAS PARA VISITA

Imprenta de Salvador Galatayud. - LUNA, 27 - SOLLER

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LEGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris - MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.37 y 37.79

TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES:

Seule Maison en France possédant
un Service Maritime Spécial Di-
rect par Vapeurs Fruitières Iles Ca-
naries-Marseille-Nice-Sete.

ORANGES:

Service Maritime Spécial par
nos voiliers à moteurs les plus
rapides desservant les ports de
Marseille, Toulon et Nice.

Succursales á:

NICE
1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.

TOULON

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. - Adresse Télégraphique: COLMICAS

Téléphone 21-72. - Adresse Télégraphique: COLMICAS

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA
SAN VICENTE, 5

ALORDA

TELÉFONO, 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)